

**Совет Безопасности**

Distr.: General
28 November 2011
Russian
Original: English

**Первый доклад Генерального секретаря,
представляемый во исполнение пункта 6
резолюции 2001 (2011)****I. Введение**

1. В пункте 6 своей резолюции 2001 (2011) Совет Безопасности просил Генерального секретаря ежеквартально докладывать Совету о прогрессе, достигнутом Миссией Организации Объединенных Наций по оказанию содействия Ираку (МООНСИ) в выполнении своих обязанностей. Настоящий доклад является первым докладом, представляемым во исполнение этой резолюции.

2. Доклад содержит обновленную информацию о деятельности Организации Объединенных Наций в Ираке в период после представления моего третьего доклада (S/2011/435) от 7 июля 2011 года во исполнение пункта 6 резолюции 1936 (2010) Совета Безопасности. В нем освещаются основные политические события и события на региональном и международном уровнях, касающиеся Ирака, а также вопросы, связанные с оперативной деятельностью и безопасностью.

**II. Краткая информация об основных политических
событиях, касающихся Ирака****A. Политические события**

3. После июля 2011 года политические блоки продолжали, несмотря на отсутствие результатов, вести переговоры по ряду нерешенных политических вопросов, включая назначение руководителей трех силовых министерств, в частности министров обороны, внутренних дел и национальной безопасности (хотя 16 августа исполняющим обязанности министра обороны был назначен Саадун ад-Дулейми). Продолжалось также обсуждение вопроса о создании предлагаемого Национального совета по стратегической политике, предусматривавшегося в рамках соглашения, которое было достигнуто в ноябре 2010 года в Эрбиле и на основе которого было сформировано нынешнее правительство. Должностные лица правительства Ирака и регионального правительства Курдистана приступили к переговорам по все еще неурегулированным вопросам между ними, включая проект закона о нефтегазовом секторе, и об осуществлении мер, согласованных в процессе формирования правительства.



4. 30 июля Совет представителей одобрил предложение премьер-министра Нури аль-Малики об уменьшении численности его кабинета путем сокращения 12 должностей государственных министров. Премьер-министр предложил эту меру в ответ на прозвучавшие ранее в ходе манифестаций призывы о проведении реформы и повышении качества обслуживания. На следующем этапе ожидается, что премьер-министр внесет предложение о слиянии министерств со схожими функциями. В течение же отчетного периода в различных городах прошли не столь массовые демонстрации, в центре внимания которых были вопросы занятости, улучшения организации обслуживания и ликвидации предполагаемой коррупции.

5. 2 августа президент Джаляль Талабани провел совещание с лидерами политических блоков, с тем чтобы обсудить вопросы, связанные с осуществлением Эрбильского соглашения. В рамках этого соглашения вышеупомянутые лидеры просили президента внести на рассмотрение Совета представителей проект закона о создании Национального совета по стратегической политике. Такой проект закона был представлен, и 11 августа в Совете представителей состоялось его первое чтение, однако он по-прежнему не принят в связи с отсутствием консенсуса между политическими блоками в отношении членского состава и мандата Национального совета.

6. 7 августа министр электроэнергетики Р'ад Шалал подал в отставку после сообщений о нарушениях в министерстве, касающихся иностранных подрядчиков. 10 октября Совет представителей одобрил назначение премьер-министром новым министром электроэнергетики Абдула Карима Афтана аль-Джумейли.

7. Силы Соединенных Штатов в Ираке продолжали в запланированном порядке осуществлять вывод своего контингента с намерением завершить его в соответствии с соглашением о статусе сил к 31 декабря 2011 года. На совещании, проведенном президентом Талабани 2 августа, лидеры политических блоков договорились обратиться к правительству с просьбой начать переговоры с Соединенными Штатами Америки по вопросу о возможном присутствии военных инструкторов Соединенных Штатов в период после окончания этого года. За этим последовали безрезультатные переговоры между правительствами Соединенных Штатов и Ирака по вопросу о численности, мандате и иммунитете таких инструкторов. 21 октября президент Барак Обама объявил о том, что все американские войска в Ираке, размещенные в соответствии с соглашением о статусе сил, покинут Ирак, как и запланировано, к концу года.

8. После вывода контингента Сил Соединенных Штатов в Ираке из мухафазы Дияла 15 августа в этом районе была развернута дополнительная бригада курдских сил «пешмерга». Прибытие этих сил, обычно находящихся под совместным контролем иракских сил безопасности, курдских формирований и Сил Соединенных Штатов в Ираке, привело к возникновению некоторой напряженности. Через несколько дней этот вопрос обсудила рабочая группа старших руководителей смешанного механизма безопасности в составе представителей правительства Ирака, регионального правительства Курдистана и Сил Соединенных Штатов в Ираке, которая пыталась стабилизировать возникшую ситуацию. Порядок действий смешанного механизма безопасности на спорных внутренних территориях Ирака после завершения вывода Сил Соединенных Штатов в Ираке еще предстоит определить.

9. 11 октября премьер-министр Аль-Малики предложил местным властям в округе Ханакин снять с их административных зданий флаг регионального правительства Курдистана. Руководитель местного округа отказался снять флаг, заметив, что он был водружен после падения предыдущего режима в 2003 году. Региональное правительство Курдистана поддержало позицию руководителя округа, и в знак протеста против предложения премьер-министра были организованы демонстрации. Многие жители Ханакина вывесили на крышах своих домов флаг регионального правительства Курдистана. Этот вопрос остается пока неурегулированным.

10. В период с 4 по 7 октября в Багдаде с визитом находилась делегация регионального правительства Курдистана, обсудившая с правительством Ирака нерешенные вопросы. Среди прочего, они обсудили проект закона о нефтегазовом секторе, который правительство внесло на рассмотрение Совета представителей 28 августа. По-прежнему сохраняются разногласия по поводу положений этого проекта закона, касающихся структуры предлагаемого Федерального совета по нефти и газу и его полномочий в отношении нефтегазового сектора. По окончании визита делегации должностные лица регионального правительства Курдистана заявили, что к декабрю 2011 года в Совет представителей будет внесен на рассмотрение новый проект, приемлемый для обеих сторон. Другие обсуждавшиеся вопросы касались осуществления статьи 140 Конституции, бюджета курдских сил «пешмерга» и осуществления Эрбильского соглашения. Обсуждения завершились соглашением о формировании совместных комитетов, которые займются рассмотрением остающихся нерешенными между двумя сторонами вопросов.

11. В Курдистанском регионе правящие и оппозиционные партии приостановили 11 июля свои переговоры по реформам в основном в связи с требованиями оппозиционных партий («Горан», Исламский союз Курдистана и Исламская группа Курдистана) создать перед фактическим проведением переговоров условия, благоприятствующие диалогу. Как и в предыдущем отчетном периоде, в Курдском регионе проводились манифестации с призывами реформировать систему управления. Чтобы решить эти проблемы и возобновить диалог, возглавляющий региональное правительство Курдистана президент Масуд Барзани 27 августа издал четыре декрета о предоставлении финансовых средств политическим партиям, которые планируют участвовать в предстоящих выборах в мухафазах, и о санкционировании создания комитета на уровне министров для расследования дел, возбужденных в отношении тех лиц, которые совершали насильственные действия во время недавних протестов.

12. 27 октября совет мухафазы Салах-эд-Дин проголосовал за то, чтобы инициировать процесс ее провозглашения автономным регионом. Это предложение, выдвинутое в ответ на аресты предполагаемых членов бывшей партии Баас в этой мухафазе и других регионах страны, вызвало разногласия. Лидеры некоторых политических блоков публично отвергли эту инициативу, в то время как другие ее поддержали, заявив, что такое требование согласуется с положениями Конституции об образовании регионов. В соответствии с Конституцией Ирака та или иная мухафаза может обратиться с просьбой о проведении референдума для образования нового региона или присоединения к уже существующему региону. Перед проведением голосования такие просьбы должны утверждаться Советом министров. Решение, принятое мухафазой Салах-эд-Дин,

дало толчок к возобновлению призывов о создании регионов в других мухафазах, включая Найнаву, Анбар и Диялу.

13. В Киркуке партии продолжали взаимодействовать друг с другом после подписания в марте 2011 года соглашения о разделе власти в связи с распределением трех важнейших в мухафазе должностей, включая должности председателя совета мухафазы, губернатора и заместителя губернатора, между туркменской, курдской и арабской общинами. Тем не менее политическая напряженность между тремя основными общинами в мухафазе по-прежнему сохраняется. 9 августа губернатор Киркука объявил о создании в Киркуке антитеррористического центра и назначил генеральным директором этого центра кандидата из числа туркмен.

14. 15 сентября Фронт иракских туркмен объявил о создании сил численностью 150 человек для защиты туркменской общины в связи с недавними убийствами ее членов. Местные лидеры курдской и арабской общин высказали свои возражения против создания таких сил. Обсуждения, призванные разрешить этот вопрос, продолжаются.

В. Региональные события, касающиеся Ирака

15. В течение этого отчетного периода двусторонние переговоры между Ираком и Кувейтом продолжали откладываться, главным образом в связи с разногласиями по поводу предложения Кувейта построить на острове Бубиян порт Мубарак. Обеим сторонам еще предстоит договориться о дате проведения второго совещания Совместного комитета на уровне министров для принятия последующих мер в связи с вопросами, обсуждавшимися на их первом совещании 28 и 29 марта в Эль-Кувейте.

16. 14 и 15 августа делегация правительства Ирака посетила Кувейт с целью обсудить вопрос о строительстве порта Мубарак. После визита делегация представила свой доклад Совету министров Ирака, которому еще предстоит определиться с окончательной позицией по этому вопросу. Тем временем ряд членов парламента Ирака выступили самостоятельно с заявлениями, в которых призвали правительство обратиться к Кувейту с просьбой остановить осуществление этого проекта, утверждая, что он наносит ущерб интересам Ирака в области экономики и судоходства.

17. Ряд обязательств Ирака по главе VII Устава Организации Объединенных Наций, касающиеся Кувейта, по-прежнему остаются невыполненными. К их числу относятся осуществление резолюций Совета Безопасности, касающихся проекта обустройства ирако-кувейтской границы и компенсационных выплат иракским частным лицам в соответствии с резолюцией 899 (1994). В отчетном периоде мой Специальный представитель по Ираку Мартин Коблер провел консультации с должностными лицами правительств Ирака и Кувейта с целью добиться дальнейшего прогресса по всем этим направлениям деятельности. Кроме того, продолжал усилия по выполнению своего мандата Геннадий Тарасов, мой Координатор высокого уровня по соблюдению Ираком его обязанностей в отношении репатриации или возврата всех граждан Кувейта и третьих государств или их останков, а также возврата всей кувейтской собственности, включая захваченные Ираком архивы.

18. 12 сентября премьер-министр Иордании Мааруф аль-Бахит посетил Курдистанский регион и официально открыл консульство Иордании в Эрбиле.

19. В период с 30 сентября по 2 октября спикер парламента Усама ан-Неджейфи посетил Тегеран, где он встретился с должностными лицами Ирана, включая президента Махмуда Ахмадинежада и Али Лариджани, иранского партнера г-на Ан-Неджейфи, для того чтобы обсудить вопросы двустороннего сотрудничества и обменяться мнениями по поводу событий в регионе.

20. 19 октября террористы Курдской рабочей партии (КРП), действуя с иракской территории, предприняли нападение на вилайет Хаккяри в юго-восточной части Турции, в результате чего погибли 24 турецких солдата. В ответ Турция нанесла наземные и воздушные удары по объектам КРП на севере Ирака. После этого инцидента возглавляющий региональное правительство Курдистана президент Барзани провел переговоры с президентом Турции Абдуллахом Гюлем и ее премьер-министром Реджепом Тайипом Эрдоганом. Он выразил свои соболезнования семьям погибших и осудил нападения, совершенные КРП. Министр иностранных дел Ирака Хошияр Зибари также обсудил сложившуюся ситуацию с министром иностранных дел Турции Ахметом Давутоглу.

21. 30 и 31 октября министр иностранных дел Исламской Республики Иран Али Акбар Салехи посетил Багдад, с тем чтобы встретиться с должностными лицами Ирака и обсудить дальнейшие пути укрепления двусторонних связей в сфере торговли, экономики и безопасности границ. Особое внимание было уделено важному значению стабильности и безопасности в Ираке для всего региона.

22. 14 ноября в контексте обсуждения в Лиге арабских государств вопроса о Сирийской Арабской Республике министр иностранных дел Зибари заявил о необходимости незамедлительного прекращения убийств, насилия и вооруженных столкновений в сирийских городах и о необходимости подлинного национального диалога между правительством Сирийской Арабской Республики и оппозицией под эгидой Лиги. Ирак воздержался при голосовании по вопросу о приостановлении членства Сирийской Арабской Республики в Лиге.

С. Международные события

23. 24 сентября президент Талабани, возглавлявший делегацию Ирака, выступил на Генеральной Ассамблее. Он заявил, что Ирак стремится к построению демократического общества, основанного на принципах мира и верховенства права, в котором общины живут в согласии друг с другом, независимо от их религиозной, этнической или партийной принадлежности. Далее он сказал, что силы безопасности Ирака доказали, что они в состоянии обеспечить безопасность и бороться с терроризмом после вывода Сил Соединенных Штатов из Ирака в конце этого года. Президент Талабани призвал далее международное сообщество изыскивать возможности для инвестиций в Ираке в тех областях, которые связаны с нефтью, природным газом и инфраструктурой.

III. Деятельность Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию содействия Ираку

A. Политическая деятельность

24. 8 октября мой Специальный представитель по Ираку г-н Коблер приступил к выполнению своих обязанностей в Багдаде. По прибытии он начал консультации с иракскими должностными лицами и лидерами по вопросу об осуществлении мандата МООНСИ. Он встретился с президентом Талабани, премьер-министром Аль-Малики, спикером парламента Ан-Неджейфи, заместителями премьер-министра, министром иностранных дел Зибари и другими министрами правительства и лидерами политических блоков. Иракские лидеры и должностные лица вновь заявили о своей поддержке деятельности МООНСИ и моего Специального представителя.

25. 22 и 23 октября мой Специальный представитель посетил Эрбиль, где встретился с должностными лицами этого региона. В ходе своего визита он встретился с возглавляющим региональное правительство Курдистана президентом Барзани, премьер-министром Бархамом Салехом, министром внутренних дел Каримом Синджари и другими должностными лицами. Они рассказали ему о прошедших недавно обсуждениях между должностными лицами регионального правительства Курдистана и федерального правительства, в том числе по нерешенным вопросам, касающимся Эрбильского соглашения.

26. В ходе своих консультаций с основными партнерами мой Специальный представитель изучал возможность возобновления работы постоянного консультативного механизма, представляющего собой форум, который позволяет собрать вместе основных действующих лиц, включая представителей правительства Ирака, регионального правительства Курдистана и блока «Аль-Иракия», для обсуждения вопросов, представляющих взаимный интерес. В прошлом обсуждения были посвящены проведению выборов в совет мухафазы в Киркуке, разделу власти в Найнаве, переписи населения и перспективам смешанного механизма безопасности.

27. 29 и 30 октября мой Специальный представитель посетил Киркук, где встретился с высокопоставленными местными должностными лицами. Он провел встречи с губернатором Наджмедином Каримом; заместителем губернатора Раканом аль-Джубури и председателем совета мухафазы Хасаном Тураном. Эти должностные лица информировали Специального представителя о последних событиях, касающихся ситуации в Киркуке, и об основных нерешенных вопросах и проблемах, которые должны быть урегулированы, включая перспективы проведения выборов в совет мухафазы. В Киркуке Специальный представитель встретился также с представителями христианской общины и обсудил с ними проблемы, с которыми они сталкиваются в этой мухафазе. 31 октября он посетил также мухафазу Басра, где встретился с местными должностными лицами, включая губернатора и председателя совета мухафазы.

28. В течение отчетного периода Отделение связи МООНСИ в Тегеране продолжало изучать возможные направления сотрудничества между Ираком и Исламской Республикой Иран. Особое внимание уделялось выполнению страновыми группами Организации Объединенных Наций в обеих странах посреднических функций в решении проблем, связанных с песчаными бурями, исполь-

зованием заболоченных земель, трансграничными водотоками и сотрудничеством в области разминирования границ и борьбы с наркотиками.

29. 26 сентября МООНСИ совместно с Комитетом по правам человека Совета представителей и при поддержке Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) провела «круглый стол» по вопросу о законодательной базе для защиты прав этнических и религиозных общин и элементов в Ираке. «Круглый стол» стал результатом предыдущих усилий МООНСИ, направленных на то, чтобы собрать широкий круг участников для обсуждения вопроса о создании долгожданной законодательной базы для защиты прав меньшинств, как это предусмотрено в статье 125 Конституции.

30. В Киркуке и на других спорных внутренних территориях Ирака МООНСИ продолжала содействовать принятию мер укрепления доверия. В отчетном периоде возобновил свою работу Комитет по делам заключенных и пропавших без вести лиц при совете мухафазы Киркук, в состав которого входят представители арабской, туркменской и курдской общин. В августе Комитет встретился с сотрудниками курдских сил безопасности, для того чтобы обсудить вопрос о заключенных. Комитет согласился сосредоточить свое внимание на том, чтобы пересмотреть список заключенных и пропавших без вести лиц и представить его курдской стороне. В ходе этого процесса установлению контактов между сторонами содействовала МООНСИ.

В. Деятельность по оказанию помощи в проведении выборов

31. 28 июля Совет представителей отклонил предложение о вынесении вотума недоверия в Совете уполномоченных Независимой высшей избирательной комиссии в связи с предполагаемыми финансовыми и административными нарушениями в результате голосования, в ходе которого это предложение получило поддержку 94 из 245 присутствующих членов. 14 августа Федеральный верховный суд объявил незаконным отстранение ранее от должности одного уполномоченного Советом представителей и вынес решение о восстановлении его в должности.

32. 7 августа мой бывший Специальный представитель по Ираку Ад Мелкерт призвал спикера Совета представителей приступить к процессу назначения следующего состава Совета уполномоченных Независимой высшей избирательной комиссии до истечения срока полномочий нынешнего Совета в апреле 2012 года. 6 октября Совет представителей учредил парламентский комитет по кандидатурам, и МООНСИ было предложено участвовать в качестве наблюдателя.

33. Во время консультаций с руководителями всех парламентских политических блоков и членами Комитета по кандидатурам МООНСИ заявляла о своей готовности поддержать этот процесс, подчеркивая при этом необходимость того, чтобы он пользовался доверием и был транспарентным. МООНСИ рекомендовала также нынешнему Совету уполномоченных подготовить процесс плавного перехода, включая составление его заключительного доклада Совету представителей, архивирование его документации и проведение полной описи имущества.

34. МООНСИ продолжает оказывать Независимой высшей избирательной комиссии содействие в поддержании готовности к проведению предстоящих мероприятий в связи с выборами. Проведение выборов в советы мухаз в трех мухазлах Курдистанского региона откладывается на неопределенный срок с сентября 2011 года из-за задержек с внесением поправок в соответствующие законы о выборах и с выделением бюджетных средств на проведение выборов. 1 ноября региональное правительство Курдистана приняло поправки к своему закону о выборах в советы мухаз, согласно которым дата выборов будет объявлена после консультаций с Комиссией. В этой связи Комиссия постановила, что необходим 180-дневный период после принятия законодательной базы и перечисления средств в оперативный бюджет. На сегодняшний день в распоряжение Комиссии предоставлено лишь 10 процентов от сметных средств оперативного бюджета, составляющего 30 млн. долл. США.

35. В течение отчетного периода объединенная группа Организации Объединенных Наций по проведению выборов в составе МООНСИ, ПРООН, Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов (ЮНОПС) и Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) продолжала оказывать Комиссии содействие в укреплении потенциала, включая обучение сотрудников по проведению выборов передовым методам управления проектами, материально-технического обеспечения выборов и закупочной деятельности в связи с выборами, разработки программного обеспечения, подготовки общественно-информационных материалов и получения доступа к информационным стратегиям.

C. Технические приготовления к переписи населения

36. Проведение общенациональной переписи населения в Ираке откладывается главным образом из-за необходимости разрешить связанные с этим политические вопросы. Попытки правительства Ирака урегулировать существующие разногласия в рамках трех действующих на уровне мухаз комитетов на спорных территориях пока не привели к формированию консенсуса из-за расхождений в вопросе о юрисдикции, о включении в опросник данных об этнической принадлежности и о критериях для сбора данных.

37. Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА) продолжал осуществление своей программы укрепления потенциала в поддержку приготовлений Ирака к общенациональной переписи населения. Международный технический консультативный совет, сопредседателями которого являются министр планирования и директор Статистического отдела Организации Объединенных Наций, одобрили эти приготовления, планы и инструментарий для проведения переписи. Правительство Ирака выделило на проведение переписи 150 млн. долл. США. ЮНФПА получил из Целевого фонда для Ирака на оказание поддержки в осуществлении этой инициативы 7 млн. долл. США, из которых 5,5 млн. долл. США уже израсходованы.

D. Помощь в целях развития и гуманитарная помощь

38. В партнерстве с правительством Ирака страновая группа Организации Объединенных Наций продолжает осуществление Рамочной программы Орга-

низации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития на период 2011–2014 годов. С правительством Ирака и региональным правительством Курдистана обсуждается вопрос о совместном финансировании ими программ и мероприятий Организации Объединенных Наций в рамках бюджета на 2012 год. Впервые правительство приступило к выделению из федерального бюджета средств в размере 250 млн. долл. США на осуществление проектов на основе совместного несения расходов в партнерстве с международным сообществом, включая проекты с участием учреждений, фондов и программ Организации Объединенных Наций, действующих в Ираке.

39. Страновая группа Организации Объединенных Наций продолжает поддерживать усилия правительства Ирака по оценке прогресса, достигнутого страной в деле осуществления целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Это предусматривает оказание правительству поддержки в деле наращивания потенциала для проведения в Ираке обследования на базе сети для обмена знаниями, которое позволит впервые с 2007 года получить обновленную информацию по некоторым показателям прогресса в достижении этих целей и другие важные данные о доступе к основным услугам, а также о трудовых ресурсах, продовольственной безопасности и системе управления.

40. В рамках межучрежденческой программы модернизации государственного сектора в Ираке, осуществляемой под руководством ПРООН, завершена разработка моделей оказания услуг и анализа затрат для некоторых сфер деятельности государственного сектора, включая здравоохранение, образование и водоснабжение и санитарии. Эти мероприятия служат проведению модернизации административных процедур и систем управления и способствуют формированию концепции и «дорожной карты» правительства в области реформирования государственного сектора в Ираке, которое должно быть завершено в предстоящие месяцы. В рамках программы государственного финансового управления, осуществляемой под руководством ПРООН, продолжает оказываться содействие региональному правительству Курдистана в укреплении его потенциала в плане исполнения его бюджета.

41. 24 октября в своем выступлении в присутствии исполняющего обязанности председателя Комиссии по профессиональной этике в Ираке судьи Ала'а Саади премьер-министр Аль-Малики подтвердил решимость своего правительства бороться с коррупцией и поддерживать деятельность Комиссии в этом отношении.

42. Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций продолжает оказывать поддержку в реформировании сельскохозяйственного сектора Ирака, в том числе поддержку трем мухафазам в организации планирования и исполнении бюджета, а также техническое содействие фермерам путем создания центра сельскохозяйственной информации, опыт работы которого могут перенять другие мухафазы.

43. В октябре Всемирная продовольственная программа (ВПП) заключила с министерством торговли соглашение о предоставлении бюджета на закупку продовольственных пайков для 10 миллионов иракцев и об укреплении потенциала государственной системы распределения в отношении управления цепочкой снабжения. ВПП оказывает также продовольственную помощь 550 000 учащихся начальных школ в уязвимых районах страны и наращивает

потенциал министерства образования в плане осуществления национального проекта в области школьного питания в целях содействия расширению приема, повышению посещаемости и улучшению успеваемости в начальных школах.

44. В секторе здравоохранения Организация Объединенных Наций оказывает серьезную поддержку министерству здравоохранения в закупке высококачественных вакцин и предметов медицинского назначения стоимостью до 1 млрд. долл. США в год. В рамках этой инициативы, осуществляемой под руководством Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), система здравоохранения Ирака получит лекарственные препараты и предметы медико-санитарного обихода, которые позволят в значительной степени повысить качество медицинских услуг для 15 миллионов детей в этой стране. При поддержке со стороны Организации Объединенных Наций министерство здравоохранения и другие министерства завершили разработку проекта первой национальной стратегии в области питания, цель которой заключается в обеспечении надлежащего питания для всех детей в Ираке.

45. Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ) оказывает поддержку министерству здравоохранения и министерству высшего образования в рамках осуществления инициативы «Кадровые ресурсы для сферы здравоохранения». В целях решения проблемы нехватки медсестер и акушерок ВОЗ провела 25 и 26 сентября и 3–5 октября национальное консультативное совещание, для того чтобы рассмотреть проект национальной стратегии в области медицинского ухода и акушерства.

46. 12 октября в рамках осуществления инициативы по сокращению количества случаев инфекционных заболеваний в госпиталях ВОЗ поставила министерству здравоохранения защитную одежду, пропитанную септическими веществами, для больных и врачебного персонала в крупных госпиталях страны. Также в октябре ВОЗ добилась выделения министерством здравоохранения приблизительно 1 млн. долл. США на приобретение лекарственных препаратов второй линии для больных, страдающих туберкулезом с множественной лекарственной устойчивостью.

47. 22 сентября правительство и ЮНИСЕФ провели в Ираке первое с 2005 года обследование состояния окружающей среды. Результаты обследования заставляют обратить внимание на то, что люди, живущие в сельских районах, имеют гораздо меньшие возможности доступа к услугам в области водоснабжения и санитарии, нежели люди, живущие в городских районах. Материалы обследования были опубликованы в рамках осуществления более широкого партнерства между ЮНИСЕФ, правительством и Европейским союзом в целях укрепления потенциала Ирака в области водоснабжения и санитарии.

48. В порядке содействия осуществлению резолюции 1325 (2000) Совета Безопасности по вопросу о женщинах и мире и безопасности МООНСИ и уполномоченные учреждения, фонды и программы Организации Объединенных Наций проведут 24–27 ноября подготовительные совещания с участием представителей государственного министерства по делам женщин, парламента, советов мухазф, Высокой комиссии Ирака по делам женщин, организаций гражданского общества и молодежных групп. Эти совещания завершатся проведением 27 ноября дискуссии «за круглым столом» в рамках международного дня открытых дверей, в ходе которой будут освещены достижения и проблемы и будут согласованы дальнейшие направления деятельности.

49. МООНСИ и страновая группа Организации Объединенных Наций оказывают правительству Ирака поддержку в разработке всеобъемлющей стратегии борьбы с насилием по признаку пола. ЮНФПА, ВОЗ, Структура Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин («ООН-женщины») и Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) совместно осуществляют проект в поддержку укрепления прав женщин в Ираке путем разработки общенациональной концептуальной основы для борьбы с насилием в отношении женщин, которая будет предусматривать конкретные механизмы контроля.

50. 26 августа после национальной конференции по вопросу о восстановлении в Ираке заболоченных земель, которая состоялась 6 и 7 июня в Басре, Комплексная целевая группа Организации Объединенных Наций по водным ресурсам опубликовала доклад, озаглавленный «Управление преобразованием заболоченных земель — серьезная проблема для Ирака». В докладе подчеркивается необходимость восстановления заболоченных земель как одна из важнейших первоочередных задач в области охраны окружающей среды и развития и предлагается разработать национальную концепцию рационального использования заболоченных земель и управления ими в рамках общего комплексного управления водными ресурсами.

51. МООНСИ и гуманитарные учреждения продолжают поддерживать принимаемые Ираком меры реагирования на стихийные и антропогенные бедствия. Периодически наносимые с июля турецкими ВВС авиаудары по позициям предполагаемых террористов КРП и Партии свободной жизни Курдистана в северных приграничных районах Курдистанского региона Ирака и их обстрел иранской артиллерией, как сообщают, негативно сказываются на жизни местных общин и ведут к перемещению гражданского населения. В положении перемещенных лиц оказались примерно 800 семей, 175 из которых размещены в трех временных лагерях. Учреждения Организации Объединенных Наций, международные неправительственные организации и национальные гуманитарные организации оказывают местным общинам в трех мухафазах в Курдистанском регионе помощь в предоставлении пострадавшему населению продовольствия, непродовольственных товаров и жилья.

52. В тесной координации с правительством и в сотрудничестве с неправительственными организациями поддержку внутренне перемещенным лицам оказывает Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ). В период с 1 января по 31 августа 26 590 внутренне перемещенных лиц и семей беженцев возвратились в места своего происхождения либо переселились в другие места в Ираке. Однако, несмотря на стабильные показатели возвращения, в положении перемещенных лиц по-прежнему находятся 1,2 миллиона иракцев. УВКБ и Программа Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат) продолжают оказывать правительству поддержку в поиске прочного урегулирования проблемы перемещенных лиц путем организации планирования городского хозяйства и выделения земельных ресурсов. Недавнее назначение координатора Высшего национального комитета по делам перемещенных лиц является важным шагом, позволяющим правительству Ирака повысить эффективность своей стратегии, направленной на сдерживание и прекращение перемещения населения в стране. В августе примерно 5840 внутренне перемещенных семей

и 2330 семей беженцев были зарегистрированы государственными органами в качестве постоянных жителей в местах своего возвращения. Регистрации тысяч перемещенных лиц препятствуют многочисленные трудности, что ограничивает их доступ к услугам и возможности получения компенсации и осуществления своих прав.

53. Сирийская Арабская Республика по-прежнему принимает у себя наибольшее число иракских беженцев, из которых 112 331 человек зарегистрирован УВКБ. Заместитель моего Специального представителя Кристина Макнаб, которая является также Координатором-резидентом и Координатором по гуманитарным вопросам, следит за развитием ситуации, с тем чтобы обеспечить готовность со стороны Организации Объединенных Наций отреагировать на любые перемещения населения через сирийскую границу. Деятельность заместителя Специального представителя осуществляется в рамках страновой группы по гуманитарным вопросам, в которой ведущим учреждением является УВКБ, и совместно с партнерами в этом регионе.

Е. Деятельность в области прав человека

54. 8 августа 2011 года МООНСИ и УВКПЧ опубликовали доклад о положении в области прав человека в Ираке за 2010 год. В докладе рассматривается ряд вопросов, касающихся прав человека, включая последствия продолжающегося насилия в отношении гражданского населения, содержание под стражей, верховенство права и защита прав конкретных групп. В докладе освещаются также положение с соблюдением политических прав в стране, включая свободу собраний и свободу выражения мнений. Несмотря на отмеченный в некоторых областях прогресс, был сделан вывод о том, что многие проблемы по-прежнему не решены и что общая ситуация в области прав человека в стране продолжает оставаться нестабильной.

55. В течение отчетного периода продолжались целенаправленные нападения на гражданское население, государственных должностных лиц и сотрудников служб безопасности. По некоторым оценкам, ежедневно погибали или получали ранения свыше 10 иракцев. Как сообщают, 15 июля в Кербеле от взрывов бомб в двух автомобилях по меньшей мере 8 человек погибли и 35 получили ранения. 25 сентября в результате нападений на правительственные здания в мухафазе Кербела погибли десятки гражданских лиц и многие другие получили ранения.

56. Продолжаются нападения на гражданских лиц по причине их религиозной и этнической принадлежности, а также на представителей меньшинств. 16 июля в результате взрыва бомбы в Эль-Хиндии 6 шиитских паломников погибли и 31 был ранен. 2 августа в автомобиле у входа в католическую церковь в Киркуке взорвалась бомба, в результате чего пострадали священник и еще 19 человек. Еще две бомбы были обнаружены в автомобилях у входа в евангелическую пресвитерианскую церковь и у входа в ассирийскую церковь. 12 сентября в мухафазе Анбар неизвестные вооруженные люди остановили автобус с шиитскими паломниками после чего всех находившихся в нем людей — 22 человека — убили. Сообщения об убийстве ряда отдельных лиц, принадлежавших к различным религиозным и этническим меньшинствам, поступали из Найнавы, Киркука и Багдада.

57. Среди жертв насилия были и дети. 25 июля в мухафазе Киркук в результате взрыва бомбы в автомобиле погибли семь человек, в том числе двое детей 10 и 11 лет, и еще семь детей получили ранения. 30 июля в мухафазе Салах-эд-Дин в ходе перестрелки между иракскими силами безопасности и мятежниками погибли трое детей. 15 августа в результате взрыва бомбы в автомобиле на рынке в Эль-Куте погибли свыше 60 человек, в том числе 16 детей. Поступали сообщения о похищении детей неуставленными вооруженными группами по различным политическим, уголовным и религиозным мотивам.

58. Отмечается заметный рост числа убийств государственных должностных лиц, специалистов и сотрудников служб безопасности. 30 сентября нападениям подверглись генеральные директора министерств здравоохранения, финансов и внутренних дел. Генеральный директор министерства финансов выжил, а двое других были убиты.

59. МООНСИ продолжала следить за условиями содержания в пенитенциарных учреждениях в Ираке, которые характеризуются переполненностью, плохим соблюдением гигиены, отсутствием реабилитационных программ для заключенных и плохой охраной. 19 сентября министерство юстиции сообщило о том, что в тюрьме Баладият в восточной части Багдада возник пожар, в результате которого 9 заключенных погибли и еще 14 получили ранения. В ходе посещения с целью проверки центральной тюрьмы Эль-Хиллы в мухафазе Бабиль было обнаружено, что в ней вместо официально положенных 300 человек содержится 1300 заключенных. 2 августа делегации Комитета по правам человека Совета представителей было отказано в доступе в эту тюрьму для расследования сообщений о нарушениях прав человека на том основании, что Комитет не получил на это заблаговременно разрешения от министерства юстиции. 6 августа в тюрьме вспыхнул бунт, во время которого по меньшей мере восемь заключенным удалось бежать и в результате которого по меньшей мере три полицейских и три заключенных погибли и восемь человек получили ранения. Продолжают поступать сообщения о том, что в одних и тех же пенитенциарных учреждениях вместе со взрослыми содержатся дети и что дети заключаются под стражу за их предполагаемое участие в вооруженных группах мятежников, особенно вблизи Мосула.

60. 22 августа поступило сообщение, подтверждающее вынесение 40 смертных приговоров, в основном в отношении заключенных, которые были осуждены за преступления, связанные с терроризмом. С 2004 года в Ираке приговорены к смертной казни свыше 1180 человек и свыше 260 человек были казнены. Более 800 человек ожидают подтверждения своих смертных приговоров Кассационным судом либо уже имеют подтверждение своих приговоров Президентским советом и ожидают приведения их в исполнение.

61. 15 июля министр юстиции Хасан аш-Шаммари объявил о передаче Силами Соединенных Штатов в Ираке министерству юстиции лагеря «Кроппер» вместе с содержащимися там 196 заключенными. Это учреждение было переименовано в тюрьму «Керх».

62. Продолжает вызывать озабоченность тот факт, что женщины подвергаются насилию в семье и другим формам насилия, особенно с учетом поступающих из различных районов страны сообщений об убийствах, совершаемых в защиту чести. Важным достижением в борьбе с насилием в отношении женщин стало принятие в сентябре региональным правительством Курдистана За-

кона о защите семьи, цель которого заключается в том, чтобы привлекать к ответственности лиц, совершающих преступления в защиту чести, и обеспечить защиту их жертв в этом регионе.

63. МООНСИ в партнерстве с ПРООН продолжала оказывать техническую поддержку в создании долгожданной Независимой верховной комиссии по правам человека. При поддержке Организации Объединенных Наций Комитет экспертов, назначенный Советом представителей для отбора уполномоченных, приступил к составлению короткого списка кандидатов. 7–9 сентября в Стамбуле, Турция, МООНСИ и ПРООН провели для Комитета экспертов практикум, на котором представители ряда комиссий по правам человека, в том числе из Малайзии и Южной Африки, обсудили процесс отбора уполномоченных в соответствии с международно признанными стандартами и практикой.

64. В июне 2011 года при посредничестве МООНСИ и ЮНОПС состоялась национальная консультативная конференция. В настоящее время правительство Ирака дорабатывает национальный план действий в области прав человека. С помощью предлагаемого плана действий правительство намеревается выполнить рекомендации, вынесенные Советом по правам человека в рамках универсального периодического обзора по Ираку, проведенного в феврале 2010 года. В Курдистанском регионе МООНСИ оказала техническую помощь и содействие в проведении 24 и 25 июля региональной консультативной конференции с участием представителей правительства и гражданского общества, которая была посвящена разработке регионального плана действий в области прав человека.

65. Отчетный период был отмечен рядом мирных демонстраций, прошедших по всей стране. В МООНСИ поступали сообщения о предполагаемых случаях насилия и запугивания со стороны сил безопасности в отношении активистов и журналистов, в том числе о случаях с участием переодетых в штатское сотрудников сил безопасности и о перевозке арестованных лиц в каретах скорой помощи. Например, сообщалось о том, что переодетые в штатское сотрудники сил безопасности похитили фотожурналиста во время демонстрации, проходившей 22 июля на площади Тахрир в Багдаде. Фотожурналист заявил, что его доставили на берег реки, где имитировали его казнь, а затем подвергли дальнейшим унижениям в другом месте. 8 сентября, за день до проведения демонстраций, которые он помогал организовать, в Багдаде был обнаружен мертвым видный журналист Нади Мехди.

66. В отчетный период правительство Ирака подтвердило свою решимость закрыть лагерь Ашраф к 31 декабря 2011 года. МООНСИ призвала правительство соблюдать свои обязательства в соответствии с международными нормами в области прав человека, в частности обеспечить защиту жителей лагеря от применения силы, насильственной депортации, изгнания или принудительной репатриации, которые противоречат принципу невыдворения. Кроме того, Организация Объединенных Наций продолжает выступать за удовлетворение гуманитарных потребностей жителей. В этой связи в течение прошедшего года группа, возглавляемая МООНСИ и состоящая из представителей УВКБ и УВКПЧ, еженедельно посещала этот лагерь для отслеживания положения в области прав человека и гуманитарной ситуации.

67. МООНСИ и УВКБ совместно занимаются поиском мирного и прочного урегулирования, обеспечивающего уважение суверенитета Ирака и междуна-

родного права. Организация Объединенных Наций просила правительство Ирака предоставить УВКБ время и нейтральное место, необходимые для проведения в индивидуальном порядке собеседования с жителями лагеря и их регистрации, что является обязательным первым шагом на пути к их переселению. В этой связи мой Специальный представитель взаимодействует с советником по вопросам национальной безопасности Ирака Фалехом аль-Фаядом. Рабочая группа в составе представителей Организации Объединенных Наций и правительства Ирака провела 15 и 17 ноября в Багдаде совещание, для того чтобы разработать оперативный план собеседований и регистрации жителей. Для того чтобы продолжить этот процесс, крайне важно получить одобрение со стороны правительства Ирака. Необходима также поддержка усилий Организации Объединенных Наций в этом отношении со стороны руководства лагеря Ашраф.

68. Для поисков прочного урегулирования чрезвычайно важно, чтобы третьи страны заявили о своей готовности принять жителей лагеря для переселения. Мой Специальный представитель, другие старшие должностные лица Организации Объединенных Наций и лично я призываем государства-члены к этому. Кроме того, мой Специальный представитель и заместитель Генерального секретаря по политическим вопросам Б. Линн Пэскоу встретились с Жаном де Рэтом, советником по лагерю Ашраф при Высоком представителе Европейского союза по иностранным делам и политике безопасности Кэтрин Эштон. МООНСИ оказывает также содействие консульским работникам ряда посольств в посещении этого лагеря и проверке достоверности утверждений небольшого числа жителей о том, что они имеют документы, подтверждающие их связи с некоторыми третьими странами.

Г. Вопросы безопасности, оперативной деятельности и материально-технического обеспечения

69. В отчетном периоде наблюдалось в целом снижение по стране количества инцидентов в плане безопасности, что частично объясняется сокращением количества нападений на объекты и автоколонны Сил Соединенных Штатов в Ираке и частично — плохой организацией отчетности сил безопасности правительства принимающей страны. По мере осуществления запланированного вывода Сил Соединенных Штатов по всей территории страны разворачиваются силы безопасности Ирака, с тем чтобы взять под контроль районы, которые ранее находились в ведении Сил Соединенных Штатов. Однако с учетом ограниченности их воздушных и наземных средств они будут сталкиваться с трудностями в обеспечении безопасности во всех районах страны. Ежемесячно происходят от 500 до 700 инцидентов в плане безопасности, и объектами нападений вооруженных оппозиционных группировок все чаще становятся силы безопасности Ирака и государственные служащие.

70. Вооруженные оппозиционные группировки сохраняют способность осуществлять скоординированные и хорошо организованные нападения. 15 августа во время священного месяца рамадан в результате серии взрывов по всей стране погибли десятки человек и многие другие получили ранения. В более чем десяти городах были совершены 37 предположительно скоординированных нападений с использованием начиненных бомбами автомобилей, самодельных взрывных устройств и террористов-смертников. Нападавшие наме-

ленно выбирали в качестве своих объектов силы безопасности и места скопления гражданских лиц, в том числе места богослужения.

71. С учетом того, что с июля поддержка Силами Соединенных Штатов стационарных и мобильных подразделений служб безопасности постепенно сворачивается, сейчас Организация Объединенных Наций действует в Ираке в значительно отличающихся условиях в плане безопасности, все больше полагаясь на собственные силы и все чаще прибегая к поддержке в плане безопасности, предоставляемой принимающей страной. МООНСИ продолжает наращивать свои возможности в плане материально-технического снабжения, с тем чтобы обеспечить опору на собственные силы.

72. МООНСИ и Служба гуманитарных воздушных перевозок Организации Объединенных Наций (СГВПООН) в настоящее время осуществляют в Ираке совместные рейсы. Однако по состоянию на сегодняшний день финансирование деятельности СГВПООН в Ираке обеспечено только до мая 2012 года, а это означает, что продолжение рейсов СГВПООН будет зависеть от наличия дополнительного финансирования.

73. По соображениям обеспечения синергизма и эффективности принимаются меры по размещению отделений МООНСИ и СГВПООН в Кувейте в одном и том же пункте базирования. Согласно рекомендациям группы экспертов из Центральным учреждений Организации Объединенных Наций, инициирован процесс объединения действующих механизмов поддержки обеих миссий, в том числе в отношении финансов, людских ресурсов, информационно-коммуникационных технологий и профессиональной подготовки, в тех случаях, когда есть возможность их объединения, упорядочения и перевода в другое место.

74. В отчетном периоде МООНСИ создала Группу советников по вопросам полиции. Для координации деятельности Группы, состоящей из четырех советников по вопросам полиции, откомандированных государствами-членами, был приглашен на работу старший советник по вопросам полиции. Советники размещаются на территории Ирака в крупных центрах, в том числе в Багдаде и Эрбиле. В октябре советники установили каналы связи с силами иракской полиции и министерством внутренних дел, что позволило расширить возможности МООНСИ в плане получения информации и предоставления консультаций по вопросам безопасности и выполнения полицейских функций.

IV. Замечания

75. Запланированный вывод военных сил Соединенных Штатов из Ирака к концу года знаменует собой поворотный пункт в истории и является еще одной важной вехой в достижении Ираком прогресса. Народ Ирака должен гордиться своими успехами, достигнутыми за последние восемь лет в построении в своей стране молодой демократии. К их числу относятся подготовка Конституции и проведение два раза выборов на общенациональном уровне и выборов на уровне мухафаз. Вполне осознавая те серьезные проблемы, с которыми еще предстоит столкнуться, я, тем не менее, уверен в том, что при поддержке со стороны Организации Объединенных Наций и всего международного сообщества Ирак максимально реализует свой потенциал. Организация Объединенных Наций будет продолжать оказывать Ираку поддержку на основе мандата

МООНСИ в вопросах, касающихся политического содействия, помощи в проведении выборов, прав человека и деятельности по восстановлению и развитию.

76. В период после представления моего предыдущего доклада иракские политические лидеры продолжали обсуждать вопрос об осуществлении достигнутых более года тому назад в Эрбиле соглашений о разделе власти, благодаря которым было сформировано нынешнее правительство. Несмотря на то, что в то время были предприняты значительные усилия для формирования правительства национального партнерства, по-прежнему остается нерешенным ряд вопросов, особенно в отношении того, кто будет возглавлять в стране главные силовые ведомства. Я настоятельно призываю политических лидеров Ирака удвоить свои усилия и прийти к общему пониманию в плане выполнения своих предыдущих соглашений, с тем чтобы страна могла двигаться вперед и сосредоточиться на решении других неотложных задач.

77. Решение совета мухафазы Салах-эд-Дин начать процесс ее провозглашения автономным регионом, после которого в нескольких других мухафазах раздались аналогичные призывы, а также инцидент с подъемом флага в Ханакине, подчеркивают необходимость углубления понимания и сотрудничества между правительством Ирака, региональным правительством Курдистана и советами мухафаз. Вместе добиваться того, чтобы федеративная модель Ирака, закрепленная в Конституции, стала работать, отвечает интересам всех, кого это волнует. В частности, я настоятельно призываю правительство Ирака и региональное правительство Курдистана уделять более пристальное внимание урегулированию неразрешенных вопросов между ними, особенно в отношении пока непринятого закона о нефтегазовом секторе и спорных территориях.

78. В этом контексте МООНСИ будет продолжать свои усилия по поощрению политического диалога, главным образом в рамках постоянного консультативного механизма. МООНСИ намеревается активизировать свои усилия по оказанию иракским лидерам содействия в поиске практических путей организации сотрудничества и разрешения давно назревших вопросов на спорных внутренних территориях, включая статус Киркука. В этой связи я с удовлетворением отмечаю, что все общины в Киркуке заявляют о том, что они хотели бы организовать выборы в совет мухафазы, которые не проводились с 2009 года, как можно скорее. МООНСИ будет продолжать свои усилия по содействию проведению обсуждений в целях достижения соглашения по вопросу о дальнейших действиях в этом отношении.

79. В связи с запланированным выводом военных сил Соединенных Штатов из Ирака я настоятельно призываю правительство Ирака и региональное правительство Курдистана определить дальнейшие перспективы смешанного механизма безопасности на спорных внутренних территориях. Этот механизм выполняет функцию важной меры укрепления доверия, и ему ставят в заслугу оказание помощи в укреплении стабильности в северных районах Ирака. МООНСИ готова оказывать содействие любому будущему согласованному механизму, если об этом будут просить заинтересованные стороны.

80. Я приветствую своевременное начало процесса назначения нового Совета уполномоченных Независимой высшей избирательной комиссии Ирака, призванного обеспечить плавный переход в связи с истечением в мае 2012 года срока полномочий нынешнего Совета. Я решительно призываю обеспечить

транспарентность в процессе отбора новых уполномоченных и еще раз заявляю о готовности Организации Объединенных Наций предоставить в этой связи технические консультации и поддержку в случае поступлений соответствующих просьб. Я вновь заявляю также о решимости Организации Объединенных Наций продолжать оказывать поддержку и помощь в укреплении потенциала Комиссии, с тем чтобы она могла продолжать проводить в Ираке мероприятия в связи с выборами.

81. Уделяя решению политических проблем страны много внимания, не следует забывать о том, что народ Ирака ожидает также от избранных лидеров удовлетворения своих социально-экономических нужд. Как и население других арабских стран, граждане Ирака надеются на улучшения в плане предоставления основных услуг, занятости и повышения транспарентности. МООНСИ вместе с остальными учреждениями системы Организации Объединенных Наций в Ираке будет продолжать оказывать правительству Ирака помощь в удовлетворении этих потребностей.

82. Я приветствую тот факт, что правительство начало выделять средства из федерального бюджета на осуществление проектов в области развития в партнерстве с международным сообществом на основе совместного несения расходов. В рамках этого партнерства страновая группа Организации Объединенных Наций будет продолжать осуществлять проекты, которые отражают приоритеты правительства, в соответствии с Рамочной программой Организации Объединенных Наций по оказанию содействия в целях развития и национальным планом развития (2010–2014 годы). Я приветствую также недавнее заявление премьер-министра Аль-Малики, в котором он подтвердил решимость своего правительства бороться с коррупцией и свою поддержку деятельности Комиссии по профессиональной этике в Ираке. Достигнутый в этом отношении прогресс не только позволит укрепить доверие народа Ирака к своим избранным представителям, но и будет способствовать также обеспечению того, чтобы эта проблема не мешала усилиям страны в области восстановления и развития.

83. У меня по-прежнему вызывают беспокойство сообщения о продолжающихся нарушениях прав человека в Ираке, особенно практика насилия, приводящая к человеческим жертвам среди гражданского населения Ирака. В этой связи предстоит решить серьезные проблемы для обеспечения защиты основных прав и свобод. В этом контексте жизненно необходимо создать, наконец, Независимую верховную комиссию по правам человека. Я призываю также правительство Ирака и региональное правительство Курдистана как можно скорее завершить разработку их соответствующих национального и регионального планов действий в области прав человека с учетом рекомендаций, представленных группами гражданского общества Ирака.

84. Я призываю правительство провести полномасштабное расследование всех заявлений о нарушениях прав человека, включая убийства и запугивания журналистов, с тем чтобы привлечь к ответственности любое лицо, которое, как будет установлено, совершило нарушения прав человека, и сделать все возможное для того, чтобы обеспечить всестороннюю защиту и соблюдение принципа мирного осуществления прав на свободу собраний, свободу выражения мнений и свободу информации всеми гражданами Ирака.

85. Я выражаю также беспокойство в связи с продолжающейся практикой применения смертной казни в Ираке. Я призываю власти ввести мораторий на

применение смертной казни в соответствии с резолюцией 62/149 Генеральной Ассамблеи.

86. Положение в лагере Ашраф продолжает вызывать тревогу, и настоятельно необходимо прийти к мирному и прочному урегулированию этой проблемы с учетом того, что до объявленного правительством Ирака закрытия лагеря к 31 декабря 2011 года остается немного времени. Я приветствую заверения, данные мне правительством Ирака в отношении того, что при закрытии лагеря оно не будет применять силу и будет соблюдать свои гуманитарные обязательства по международному праву. Организация Объединенных Наций полна решимости сделать все возможное для содействия решению этой гуманитарной проблемы при полном уважении суверенитета Ирака и международного права и таким образом, чтобы это было приемлемо для всех заинтересованных сторон.

87. Это сложный и деликатный вопрос, и, хотя Организация Объединенных Наций будет играть роль посредника, для его решения необходимы полное сотрудничество и поддержка всех сторон. Правительство Ирака несет главную ответственность за обеспечение благополучия и безопасности жителей лагеря Ашраф и является одним из ключевых партнеров в усилиях по поиску мирного решения. Лидеры жителей лагеря тоже должны проявлять гибкость и стремиться к взаимодействию в поисках прочного урегулирования.

88. В этом контексте я призываю правительство Ирака предоставить УВКБ время и нейтральное место, которые необходимы ему для проведения собеседований и регистрации жителей лагеря в целях переселения. Для того чтобы этот процесс продвигался вперед, руководство лагеря также должно оказать содействие и предоставить жителям возможность участвовать в этом процессе проверки и свободно говорить о том, куда бы они хотели переселиться.

89. Я искренне надеюсь, что созданная для этой цели рабочая группа в составе представителей правительства Ирака и Организации Объединенных Наций проработает детали оперативного плана для проведения собеседований с жителями лагеря. Я надеюсь также, что правительство Ирака будет готово проявить определенную гибкость в отношении сроков закрытия лагеря, если до конца года будет достигнут ощутимый прогресс в переселении жителей за пределы Ирака.

90. Успех деятельности УВКБ будет зависеть от твердой поддержки со стороны международного сообщества и, в частности, от готовности третьих стран принять жителей лагеря, признанных отвечающими критериям для переселения, включая страны, граждане и другие аффилированные лица которых находятся в лагере. В связи с этим я призываю государства-члены оказать в этом отношении поддержку. Скорейшее достижение прогресса позволит в значительной степени укрепить доверие иракских властей к этому процессу и придаст толчок на пути к достижению урегулирования.

91. Что касается регионального уровня, то я вновь осуждаю продолжающиеся террористические нападения, совершаемые КРП и Партией свободной жизни Курдистана на территории соседних с Ираком стран, в частности Турции и Исламской Республики Иран. Абсолютно недопустимо, чтобы территория Ирака использовалась этими группами для совершения нападений через границу. Необходимо уважать суверенитет и территориальную целостность Ирака и его

соседей. В этой связи я настоятельно призываю Ирак и затронутые страны продолжать вести конструктивный диалог в целях поиска мирного решения этой проблемы. Я призываю также все стороны обеспечить максимальное соблюдение гуманитарных принципов для защиты гражданского населения, живущего в приграничных районах.

92. Прошел почти год с того момента, когда Совет Безопасности сделал исторический шаг и отменил большинство обязательств Ирака по главе VII Устава Организации Объединенных Наций, что призвано содействовать Ираку в нормализации его международного статуса на основе резолюции 1859 (2008) Совета. Я по-прежнему привержен достижению этой цели. Однако это станет возможным только в том случае, если Ирак полностью выполнит свои остающиеся обязательства в отношении Кувейта, в частности осуществит репатриацию граждан Кувейта и третьих стран либо их останков, возвратит имущество Кувейта, включая национальные архивы, а также осуществит проект обустройства ирако-кувейтской границы и выплатит компенсацию частным гражданам Ирака во исполнение резолюции 899 (1994) Совета. Кроме того, важной мерой укрепления доверия будет служить подтверждение Ираком сухопутных и морских границ на основе резолюции 833 (1993) Совета.

93. Я с удовлетворением отмечаю, что руководство обоих государств выражает твердое намерение добиться конкретного прогресса в двусторонних отношениях после обмена визитами высокопоставленных представителей двух стран в начале этого года. В этой связи я бы хотел настоятельно рекомендовать правительствам Ирака и Кувейта возобновить их двусторонний диалог в рамках Совместного комитета на уровне министров, созданного ими в январе 2011 года, с тем чтобы урегулировать остающиеся вопросы и заняться поиском взаимоприемлемых решений.

94. Как я указывал в своем докладе, представленном Совету Безопасности более двух лет назад во исполнение резолюции 1859 (2008), дорога к нормализации отношений между двумя странами открыта (см. S/2009/385). МООНСИ через моего Специального представителя по Ираку, моего Координатора высокого уровня и меня лично готова предпринять все необходимое для ускорения этого процесса на основе полного осуществления Ираком своих остающихся обязательств по Главе VII.

95. В связи с запланированным выводом Сил Соединенных Штатов в Ираке я хотел бы поблагодарить правительство Соединенных Штатов за предоставление Организации Объединенных Наций на протяжении многих лет неоценимой поддержки в плане безопасности и материально-технического обеспечения. Я хотел бы также выразить свою признательность правительству Ирака и его силам безопасности за обеспечение безопасности помещений и персонала Организации Объединенных Наций ввиду продолжающегося сокращения численности военнослужащих Соединенных Штатов. Я благодарен также правительству Ирака за предоставление дополнительного комплекса в распоряжение Организации Объединенных Наций в Багдаде, что позволило МООНСИ и страновой группе Организации Объединенных Наций продолжить укрепление своего присутствия в Багдаде.

96. Я хотел бы выразить свою искреннюю благодарность своему предыдущему Специальному представителю г-ну Мелкерту, который в течение последних двух лет способствовал определению направленности усилий Организации

Объединенных Наций по оказанию содействия народу и правительству Ирака. Я хотел бы также пожелать успеха в выполнении его мандата моему новому Специальному представителю г-ну Коблеру, который приступает к исполнению своих обязанностей в Ираке в октябре. И наконец, я хотел бы выразить свою признательность женщинам и мужчинам, которые служат Организации Объединенных Наций в Ираке, за их неизменную самоотверженность и решимость.
